



# Guía Informativa Sobre Emergencias Parapadres y Tutores Legales



Evite contactarse con su hijo o alentarlos a comunicarse por teléfono celular con usted durante una emergencia. Esto puede sobrecargar el sistema telefónico, obstaculizar la capacidad de quienes deben responder para manejar con eficacia la situación de emergencia y causar demoras en la publicación de comunicaciones oficiales para los padres, los tutores legales y la comunidad.

### En caso de emergencia:

- Escuche y reconozca las preocupaciones de su hijo.
- Bríndele a su hijo la tranquilidad de saber que estará a salvo.
- Asegúrele que se están realizando esfuerzos extraordinarios de prevención.
- Busque ayuda con el personal de la escuela o un profesional de salud mental si las preocupaciones persisten.
- Si usted o su hijo tienen preocupaciones serias sobre la respuesta en caso de emergencia o situación de crisis, comuníquese con la escuela de su hijo directamente para obtener información y orientación.

### Nombres y números de los contactos de emergencia de mi hijo:

-----

-----

-----

-----

-----

### Nombres y números de los contactos de emergencia de mi hijo:

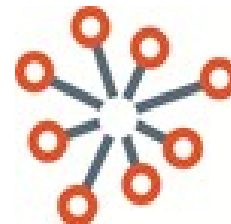
-----

-----

-----

-----

-----



**DURHAM**  
PUBLIC SCHOOLS

# Lo que necesita saber

## ESTÉ PREPARADO PARA UNA EMERGENCIA ESCOLAR

- Asegúrese de que la información de contacto de emergencia de su hijo este correcta y vigente y actualizarla cuando sea necesario. Para actualizar esta información, comuníquese directamente con la escuela de su hijo
- Retire la Tarjeta de procedimientos de emergencia adjunta y llévela siempre con usted.
- Familiarícese con los procedimientos de comunicación de emergencia de DPS. El distrito asume el compromiso de proporcionar información precisa y oportuna en caso de emergencia.

## EN CASO DE EMERGENCIA ESCOLAR

*Aunque su primera reacción sería llamar o ir rápidamente a la escuela de su hijo, siga estos consejos:*

- NO llame ni vaya inmediatamente a la escuela de su hijo. Las líneas de teléfono y el personal de la escuela son necesarios para poder responder a una emergencia.
- NO llame por teléfono ni envíe ningún mensaje a su hijo. Al personal y a los estudiantes se les recomienda no utilizar teléfonos celulares para comunicarse.
- Revise mensajes de voz que recibirá a través del sistema de mensajería automática de lo distrito.
- Ingrese en [www.dpsnc.net](http://www.dpsnc.net) para enterarse de las novedades.
- Escuche las estaciones de radio y TV locales para enterarse de las alertas de noticias oficiales de la escuela.
- Confíe sólo en los comunicados oficiales de la escuela y/o de los funcionarios de seguridad pública.



## TÉRMINOS Y PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA:

En el caso de una emergencia en la escuela de su hijo, es importante que conozca los siguientes términos:

**Cierre de instalaciones:** Cuando se detecta una amenaza fuera de la escuela, se procede a cerrar las instalaciones. Se cierran todas las puertas de la escuela pero las clases continúan con normalidad. No se permitirá el ingreso ni el egreso de ninguna persona.

**Encierro:** Cuando se detecta una amenaza dentro de la escuela, se realiza un encierro. Se cierran todas las puertas de la escuela y los estudiantes quedan reclusos en los salones de clase. No se permitirá el ingreso ni el egreso de ninguna persona.

**Agacharse y Cubrirse** – Se anuncian cuando hay una advertencia de tornado. Estudiantes se refugian en las áreas designadas. Entrada o salida de la escuela será controlada..

**Refugio en el lugar:** Los estudiantes se refugian en áreas designadas para protegerse de materiales peligrosos o condiciones climáticas adversas. Se controlará el ingreso y el egreso de personas.

**Evacuación:** En el caso de ciertas emergencias edilicias, se reubicará a los estudiantes en una zona de evacuación conjunta adecuada.

## ¿CÓMO ME REENCUENTRO CON MI HIJO?

**Reunificación:** Los padres/tutores legales serán guiados por funcionarios de seguridad pública o personal de la escuela hasta la ubicación específica donde se encuentran sus hijos. Esta información se distribuirá a través del sistema de notificación de emergencias de lo distrito, la página web de DPS o la emisora de radio/TV local. Los estudiantes serán entregados ÚNICAMENTE a sus padres/tutores legales u otras personas designadas que hayan sido documentadas como contactos de emergencia. Se solicitará a todas las personas presentar una identificación con foto válida, como una licencia de conducir, una identificación militar, una tarjeta de residencia permanente o el pasaporte. **Por favor, recuerde llevar un documento de identificación e informe a los contactos de emergencia de su hijo que deberán mostrar una identificación adecuada en caso de retirar al niño.**

*La reunificación es un proceso que puede llevar tiempo, por lo tanto, se ruega a todos que sean pacientes.*



**Evite contactarse con su hijo o alentarlos a comunicarse por teléfono celular con usted durante una emergencia.**

**Esto puede sobrecargar el sistema telefónico, obstaculizar la capacidad de quienes deben responder para manejar con eficacia la situación de emergencia y causar demoras en la publicación de comunicaciones oficiales para los padres, los tutores legales y la comunidad.**

**Conserve la siguiente tarjeta en su billetera o llévela en todo momento.**

### **Durham Public Schools Tarjeta de procedimientos de emergencia para el padre/tutor legal**

En caso de emergencia escolar, se pide a los padres/ tutores legales que sigan estos consejos:

- NO llame ni vaya inmediatamente a la escuela de su hijo. Las líneas telefónicas y el personal de la escuela son necesarios para responder a la emergencia.
- Revise un mensaje de voz recibirá a través del sistema de mensajería automática.
- Visite [www.dpsnc.net](http://www.dpsnc.net) para enterarse de las novedades.
- Escuche las estaciones de radio y TV locales.

### **Durham Public Schools Tarjeta de procedimientos de emergencia para el padre/tutor legal**

En caso de emergencia escolar, se pide a los padres/ tutores legales que sigan estos consejos:

- NO llame ni vaya inmediatamente a la escuela de su hijo. Las líneas telefónicas y el personal de la escuela son necesarios para responder a la emergencia.
- Revise un mensaje de voz recibirá a través del sistema de mensajería automática.
- Visite [www.dpsnc.net](http://www.dpsnc.net) para enterarse de las novedades.
- Escuche las estaciones de radio y TV locales.

